


ORIGINAL

	<p align="center"><b>MARCHÉ DE L'ÉTAT ET DE SES ÉTABLISSEMENTS PUBLICS</b></p>	<p align="center"><b>ACTE D'ENGAGEMENT DU MARCHÉ SUBSÉQUENT VALANT COMMANDE INITIALE<sup>1</sup></b></p>
---	--	--

**A. IDENTIFIANTS :**

Ministère, collectivité ou établissement :

Ministère de la Défense  
 Direction Interarmées des Réseaux d'Infrastructure  
 et des Systèmes d'Information de la Défense (DIRISI)  
 service central marchés / division marchés  
 fort de Bicêtre  
 21 avenue GIDE  
 BP 7  
 94 270 LE KREMLIN-BICÊTRE CEDEX  
 Tél. [REDACTED] – Fax. [REDACTED]

Objet du marché

**MAINTIEN EN CONDITION OPERATIONNELLE DES SYSTEMES INFORMATIQUES EXPLOITANT DES  
PRODUITS DE LA SOCIETE MICROSOFT AVEC OPTION D'ACHAT**

Marché n° 2015 1050056873 / 1300078675

Nom, prénom et qualité du signataire :

Le présent marché subséquent est passé au nom et pour le compte de l'Etat, ministère de la défense, pouvoir adjudicateur au sens de l'article 2 du code des marchés publics, représenté par l'une des autorités habilitées suivantes :

- du directeur central de la DIRISI, nommé par décret du 26 avril 2010 ;
- du directeur central adjoint de la DIRISI, nommé par décret du 12 juillet 2011 ;
- du directeur central adjoint plans de la DIRISI, nommé par décret du 21 décembre 2009 ;
- des sous-directeurs et directeurs de la DIRISI, mentionnés dans la décision du 19 juin 2012 portant délégation de signature, publiée au Journal Officiel de la République Française du 23 juin 2012,
- des chefs de Division et chefs de section mentionnés dans la décision du 19 juin 2012 portant délégation de signature en matière de marchés publics, publiée au Journal Officiel de la République Française du 23 juin 2012.
- de l'adjoint au directeur du service central et de l'adjointe au chef de la division marchés, mentionnés dans la décision du 2 août 2012 modifiant la décision du 19 juin 2012 portant délégation de signature en matière de marchés publics, publiée au Journal Officiel de la République Française du 8 août 2012.

<sup>1</sup> Le terme « Commande Initiale » s'entend par référence au paragraphe 5.a « Commande Initiale » de l'annexe 1 (« Conditions de licences ») de l'offre du Titulaire.



Désignation, adresse, téléphone de la personne habilitée à donner les renseignements prévus à l'article 109 du code des marchés publics :

DIRISI / SCM/ Chef de la Division Marchés / Téléphone : 01.56.20.54.79

Désignation, adresse, du service ordonnateur et du comptable assignataire :

Ordonnateur /adresse de facturation

Ministère de la Défense  
 Direction Interarmées des Réseaux d'Infrastructure  
 et des Systèmes d'Information de la Défense (DIRISI)  
 Service central marchés / division exécution financière (DIVEXFI)  
 fort de Bicêtre  
 21 avenue GIDE  
 BP 7  
 94 270 LE KREMLIN-BICÊTRE CEDEX  
 Tél. [REDACTED] - Fax: [REDACTED]

Comptable

AGENCE COMPTABLE DES SERVICES INDUSTRIELS DE L'ARMEMENT  
 11 RUE DU REMPART-LE VENDOME III  
 93196 NOISY-LEGRAND CEDEX  
 Tél. 01.48.15.91.00

Imputation budgétaire :

0212 - 0070 - 3101

0118 - 0066 - 3102

Le présent marché est passé en vertu des articles 7, 35.11.8, 76 et 77 du code des marchés publics issu du décret n°2006-975 du 1<sup>er</sup> août 2006 et en application de l'accord-cadre « Maintien en condition opérationnelle des systèmes informatiques exploitant des Produits de la société Microsoft avec option d'achat » passé avec le Titulaire.

Acte d'engagement du marché  
 subséquent numéro :

13000 48675

Page : 2 / 8

CONFIDENTIAL

**B. ENGAGEMENT DU TITULAIRE DE L'ACCORD-CADRE À EXÉCUTER LE MARCHÉ  
SUBSÉQUENT :**

Nom, prénom et qualité du signataire :

[REDACTED]

Adresse professionnelle et téléphone :

Microsoft Ireland Operations Limited

(Single Member Private Company Limited by shares)

Siège social :

70 Sir John Rogerson's Quay,  
Dublin 2,  
Ireland

Numéro d'enregistrement au registre des sociétés de la République d'Irlande (Ireland  
Company Registration Office) : [REDACTED]

Microsoft Ireland Operations Limited  
The Atrium building Block B  
Carmenhall Road  
Sandyford Industrial Estate  
Dublin 18  
Ireland  
Téléphone [REDACTED]

Adresse de correspondance :

Microsoft Ireland Operations Limited  
The Atrium building Block B  
Carmenhall Road  
Sandyford Industrial Estate  
Dublin 18  
Ireland

agissant, en vertu de la délégation de pouvoirs spéciale en date du .....

*(indiquer l'origine du pouvoir de la personne représentant la société et lui permettant de l'engager : référence du pouvoir avec mention de la date et de la qualité de l'autorité déléguée, joindre l'original ou la copie certifiée conforme de ce pouvoir)*

pour le compte de la société :

*(indiquer le nom, l'adresse, le numéro SIREN, Registre du commerce, numéro et ville d'enregistrement ou Répertoire des métiers, numéro et ville d'enregistrement ou les références de son inscription à un ordre professionnel ou référence de l'agrément donné par l'autorité compétente quand la profession à laquelle il appartient est réglementée)*

Microsoft Ireland Operations Limited

(Single Member Private Company Limited by shares)

Acte d'engagement du marché  
subséquent numéro :

13 000 78675

Siège social :  
70 Sir John Rogerson's Quay,  
Dublin 2,  
Ireland

Numéro d'enregistrement au registre des sociétés de la République d'Irlande (Ireland Company Registration Office) : [REDACTED]

Microsoft Ireland Operations Limited  
The Atrium building Block B  
Carmenhall Road  
Sandyford Industrial Estate  
Dublin 18  
Ireland

agissant en tant que mandataire

du groupement solidaire

du groupement conjoint

pour l'ensemble des entrepreneurs groupés qui ont signé la lettre de candidature du .....

**TITULAIRE DE L'ACCORD-CADRE**

AC2013C70102010004 notifié le 3 mai 2013

" DÉCLARE avoir pris connaissance des documents ci-dessous, s'appliquant au présent marché subséquent par ordre de priorité décroissant :

- " l'acte d'engagement relatif à l'accord-cadre cité ci-dessus, ci-après dénommé « l'accord-cadre », et les documents cités à l'acte d'engagement relatif à l'accord-cadre, dans l'ordre de priorité retenu par ledit acte d'engagement ;
- " les annexes A et B au présent document, qui complètent les dispositions administratives relatives au marché subséquent, à savoir :
  - " annexe A : vision cible du service coordonné ;
  - " annexe B : liste des représentants opérationnels chargés du suivi du marché subséquent pour le compte du service coordonné ;
- " le Cahier des Clauses Administratives Générales applicables aux marchés publics de fournitures courantes et services passés au nom de l'État (CCAG/FCS).

Acte d'engagement du marché subséquent numéro :

1300078075

Page : 4 /

8





**B. ENGAGEMENT DU TITULAIRE DE L'ACCORD-CADRE À EXÉCUTER LE MARCHÉ SUBSÉQUENT :**

M'ENGAGE, OU ENGAGE LE GROUPEMENT DONT JE SUIS MANDATAIRE (rayer les mentions inutiles), conformément aux clauses et conditions des documents visés ci-dessus, à livrer les fournitures demandées ou à exécuter les prestations demandées aux prix unitaires qui y figurent, à savoir :

○ Prix unitaire HT [REDACTED]

○ Montant TVA : [REDACTED]

○ Prix unitaire TTC [REDACTED]

○ Prix unitaire HT [REDACTED]

○ Montant TVA : [REDACTED]

○ Prix unitaire TTC = [REDACTED]

Le taux de la taxe sur la valeur ajoutée sera celui en vigueur à la date du fait générateur.

■ POUR UN NOMBRE MINIMUM DE [REDACTED]

■ COMPTES À CRÉDITER (EN EUROS) :

Numéro :

Account number : [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

Banque :

Numéro :

Banque :

■ BÉNÉFICE DE L'AVANCE :

Je ne renonce pas au bénéfice de l'avance.

Je renonce au bénéfice de l'avance.

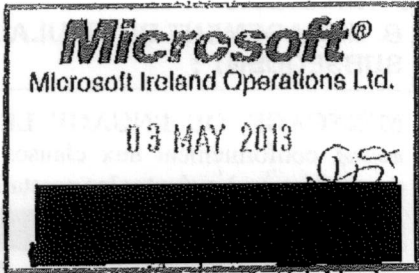
■ DURÉE DU MARCHÉ :

Le présent marché est conclu pour une durée de QUATRE (4) ANS à compter de sa notification au Titulaire.

Il peut être mis fin au présent marché par l'administration, au moyen d'une lettre recommandée avec accusé de réception postal, avec un préavis de QUATRE VINGT DIX (90) JOURS.

■ Le présent acte d'engagement vaut commande initiale d'une durée de DOUZE (12) MOIS à compter de sa date de notification au Titulaire pour [REDACTED] ce nombre étant ajustable, dans la limite d'un nombre minimum de Postes susmentionné au terme de ladite période ;

A *Dublin*, le *03/05/2013*



*[Signature]*

Le Titulaire  
(représentant habilité pour signer le marché)

**C. RÉPONSE DE L'ADMINISTRATION :**

**Contrôle budgétaire et comptable ministériel**

**VALIDÉ AVEC OBSERVATIONS**

*130-369*  
*22 MAY 2013*

Pour le Contrôleur budgétaire et comptable ministériel,  
Concédant au général, Chef de l'opérateur du concède budgétaire  
*[Redacted]*

---

Autorité signataire

*[Redacted]*

*le 23 mai 2013*

Acte d'engagement du marché  
subséquent numéro :

*1300078675*

Page : 6 /

8  
*[Handwritten mark]*

ORIGINAL

D. CADRE POUR FORMULE DE NANTISSEMENT OU DE CESSIION DE CRÉANCES (\*) :

\* Formule d'origine

Copie certifiée conforme à l'original délivrée en unique exemplaire pour être remise à l'établissement de crédit en cas de cession ou de nantissement de créance consenti conformément à la loi n° 81-1 du 2 janvier 1981 modifiée facilitant le crédit aux entreprises en ce qui concerne :

la totalité du marché.

la totalité du bon de commande n° ..... afférent au marché.

(indiquer le montant dans l'unité monétaire d'exécution du marché et en lettres)

la partie des prestations évaluées (dans l'unité monétaire d'exécution du marché et en lettres) à.....

que le Titulaire n'envisage pas de confier à des sous-traitants bénéficiant du paiement direct.

la partie des prestations évaluées (dans l'unité monétaire d'exécution du marché et en lettres) à ..... et ..... devant être exécutées par ..... en qualité de :

cotraitant

sous-traitant

A. , le (3)

Signature

\* Annotations ultérieures éventuelles

La part de prestations que le Titulaire n'envisage pas de confier à des sous-traitants bénéficiant du paiement direct est ramenée (indiquer l'unité monétaire d'exécution du marché et le montant en lettres) à : .....

A. , le (42)

(\*) A remplir par l'administration (pouvoir adjudicateur ou représentant de la collectivité ou de l'établissement compétent pour signer le marché) en original sur une photocopie.  
(1) Date et signature originales.



ORIGINAL

Signature

**D. CADRE POUR FORMULE DE NANTISSEMENT OU DE CESSION DE CRÉANCES (\*) :**

▪ **Annotations ultérieures éventuelles (suite)**

La part de prestations que le Titulaire n'envisage pas de confier à des sous-traitants bénéficiant du paiement direct est ramenée (Indiquer l'unité monétaire d'exécution du marché et le montant en lettres) à : .....

.....  
.....  
.....  
.....

A , le (6)

Signature

La part de prestations que le Titulaire n'envisage pas de confier à des sous-traitants bénéficiant du paiement direct est ramenée (indiquer l'unité monétaire d'exécution du marché et le montant en lettres) à : .....

.....  
.....  
.....  
.....

A , le (1)

Signature

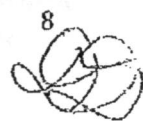
(\*) A remplir par l'administration (pouvoir adjudicateur ou représentant de la collectivité ou de l'établissement compétent pour signer le marché) en original sur une photocopie.

(†) Date et signature originales.

Acte d'engagement du marché  
subséquent numéro :

130078675

Page : 8 /

8 

CONFIDENTIAL

**E. NOTIFICATION DU MARCHÉ AU TITULAIRE :**

La notification transforme le présent projet de marché en marché et le candidat en Titulaire. Elle consiste en la remise d'une photocopie certifiée conforme du marché au Titulaire. Le marché notifié vaut alors commande initiale des prestations portant sur les Produits et services tels que définis dans l'offre du Titulaire pour un périmètre déterminé par l'annexe A au présent Acte d'Engagement. Cette remise peut être opérée par lettre recommandée avec accusé de réception. Dans ce cas, coller dans ce cadre l'avis de réception postal, daté et signé par le Titulaire. En cas de remise contre récépissé, le Titulaire signera la formule ci-dessous.

Reçu à titre de notification une copie certifiée conforme du présent marché

A *Dublin*, le *26 May* (M) *2013*

Signature du Titulaire

[Redacted signature area]

**Microsoft®**  
Microsoft Ireland Operations Ltd.  
26 MAY 2013  
[Redacted name area]

Acte d'engagement du marché  
subséquent numéro :

*1388078675*

Page : 9 / 8



ORIGINAL

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Faint, illegible text in the middle section of the page.

[Redacted area]

Microsoft  
[Redacted area]

Acte d'engagement du marché  
subséquent numéro :

13 000 78 675

Page : 10 / 8





ANNEXE A à l'acte d'engagement

The majority of the page is obscured by a large, solid black redaction box. To the right of this redaction, there are several faint, illegible lines of text, likely representing a list or table of contents that has been completely hidden.

A handwritten mark or signature, possibly initials, located in the bottom right corner of the page.

Annexe B

Liste des représentants opérationnels

1. Représentants opérationnels pour le suivi du marché subséquent (article 10-1 de l'accord-cadre) :

Rôle	fonction	Service	Adresse géographique	Téléphone
Directeur de programme	Chef du département Logiciels	Service Central Ingénierie DC DIRISI	Fort de Bicêtre 94270 Le Kremlin-Bicêtre	[REDACTED]
Cellule de suivi	Traitant Microsoft	Service Central Ingénierie DC DIRISI	Fort de Bicêtre 94270 Le Kremlin-Bicêtre	[REDACTED]
Cellule de suivi	Suppléant Microsoft	Service Central Ingénierie DC DIRISI	Fort de Bicêtre 94270 Le Kremlin-Bicêtre	[REDACTED]

2. Représentants opérationnels pour la livraison des supports physiques (article 8-1-2 de l'accord-cadre) :

Organismes	Adresse
DC DIRISI	Fort de Bicêtre 94272 Le Kremlin-Bicêtre
DIRISI IDF	67 rue de Buzenval 78800 Houilles
DIRISI Brest	BCRM Brest CC48 29240 Brest cedex 9
DIRISI Rennes	Quartier Margueritte 1 rue Garigliano 35998 Rennes Armées
DIRISI Metz	Quartier De Lattre de Tassigny BP 70023 Metz Cedex 1
DIRISI Lyon	Quartier Général Frère 22 avenue Leclerc 69007 Lyon Cedex
DIRISI Toulon	BCRM Toulon BP 87 93800 Toulon cedex 9
DIRISI Bordeaux	Caserne Xaintrailles 11Boulevard Maréchal Leclerc 33068 Bordeaux cedex
DIRISI Libreville	Camp de Gaulle Libreville Gabon



DIRISI Fort de France	Fort Desaix BP 471 97241 Fort de France
DIRISI Cap Vert	BA160 BP2024 Dakar Sénégal
DIRISI Djibouti	Fort de Bicêtre 94272 Le Kremlin-Bicêtre
DIRISI Cayenne	BP 6019 97306 Cayenne
DIRISI La Réunion	2 rue de la Grande Montée 97438 Sainte Marie
DIRISI Nouméa	BP 38 98843 Nouméa Cedex
DIRISI Papeete	BPE BP9420 98715 98715 CMP Tahiti Polynésie Française
8ème RT	Forteresse du Mont Valérien Avenue du colonel Hubert
CNSO	BP 95249 Orléans cedex 1

3. Correspondants opérationnels pour les saisies dans l'outil de suivi (article 8-4 de l'accord-cadre) :

La liste des correspondants logiciels, services et support habilités à accéder à l'outil de suivi ou à saisir le support Microsoft, est tenue à jour sur le site de la DIRISI à l'adresse suivante :

**[REDACTED]**

*[Signature]*